

Vector

Руководство пользователя



Все права защищены. В соответствии с законом о защите авторских прав данное руководство пользователя не может быть скопировано (частично или полностью) без письменного разрешения компании Garmin. Компания Garmin оставляет за собой право на изменение или улучшение своей продукции, а также на изменение содержания данного руководства без оповещения каких-либо физических или юридических лиц о данных изменениях или улучшениях. На сайте www.garmin.com вы можете найти текущие обновления и дополнительную информацию, относящуюся к данному продукту.

Garmin®, Edge® и логотип Garmin являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или дочерних компаний, зарегистрированных в США и других странах. ANT+™, ANT Agent™, Garmin Connect™, USB ANT Stick™ и Vector™ являются торговыми марками компании Garmin Ltd. или дочерних компаний. Эти торговые марки не могут быть использованы без явного разрешения компании Garmin.

Exustar™ является торговой маркой Exustar Enterprise Co. Ltd. Windows® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и других странах. Mac® является зарегистрированной торговой маркой компании Apple Computer, Inc. Прочие торговые марки и торговые названия принадлежат соответствующим владельцам. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) и Normalized Power™ (NP) являются торговыми марками Peaksware, LLC.

Данный продукт имеет сертификацию ANT+™. Список совместимых продуктов и приложений вы можете найти на сайте www.thisisant.com/directory.

Содержание

Введение

- Благодарность
- Начало работы
- Необходимые инструменты
- Установка компонентов Vector
 - Подготовка шатунов педалей
 - Определение зазора для датчика педали
 - Определение зазора велосипедной цепи
 - Установка датчика педали и педали
 - Установка шипов велотуфли
 - Регулировка натяжения отпускания
- Сопряжение прибора Vector с велокомпьютером Edge 810 или 510
- Первая поездка
 - Ввод длины шатуна педали
 - Настройка угла установки
 - Выполнение калибровки нуля
 - Калибровка датчика Vector перед каждой поездкой
 - Настройка полей данных

Тренировка

- Мощность, прикладываемая к педалям
- Советы по техническому уходу

Данные датчика Vector

- Передача данных поездки в Garmin Connect
 - Garmin Connect
 - Отключение USB-кабеля

Информация об устройстве

- Уход за датчиком Vector
- Снятие педального датчика и педали
- Замена педалей и картриджей
- Хранение датчика Vector
- Технические характеристики датчика Vector
- Технические характеристики USB ANT Stick
- Информация о батарее
 - Замена батареи педального датчика

Приложение

- Регистрация Vector
- Инструкции для устройства Edge 800
 - Настройка сопряжения датчика Vector с устройством Edge 800
 - Калибровка датчика Vector с помощью устройства Edge 800
- Инструкции для устройства Edge 500
 - Настройка сопряжения датчика Vector с устройством Edge 500
 - Калибровка датчика Vector с помощью устройства Edge 500
 - Настройка полей данных
- Поля данных с параметрами мощности
- Поиск неисправностей
 - Обновление программного обеспечения с помощью Vector Updater
 - Устройства сторонних производителей

ВВЕДЕНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ

Внимательно прочтите все инструкции перед установкой и использованием системы Vector. Неверная эксплуатация может привести к серьезным повреждениям.

Правила безопасности и важную информацию о приборе вы можете найти в руководстве *Important Safety and Product Information (важная информация о безопасности и продукте)*, вложенном в коробку с устройством.

ВНИМАНИЕ

На сайте www.garmin.com/vectorowner вы можете найти последнюю информацию о совместимости прибора с различными моделями велосипедов, обновления программного обеспечения и видео пособия.

Благодарность

Благодарим вас за покупку устройства Vector. Этот прибор, специально разработанный для велосипедистов, позволяет получать точные показания мощности. Измеритель мощности Vector характеризуется простотой, точностью и удобством использования. На сайте www.garmin.com/vectorowner вы можете найти обновления программного обеспечения, видео пособия и все необходимое для многолетней эксплуатации прибора Vector. Теперь вы можете установить измеритель мощности на вашем велосипеде и начать тренировку.

Начало работы

1. Установите компоненты Vector (стр. 1).
2. Установите сопряжение между Vector и вашим велокомпьютером Edge® (стр. 2).
3. Начинаяте тренировку (стр. 2).
4. Просмотрите архивные данные (стр. 3).
5. Передайте архивные данные в компьютер (стр. 3).

Необходимые инструменты

- Ключ для педалей 15 мм
- Смазка для велосипеда
- Шестигранный ключ 3 мм
- Шестигранный ключ 4 мм

Установка компонентов Vector

Подготовка шатунов педалей

1. Снимите установленные педали.
2. Почистите резьбу и удалите старую смазку.

Определение зазора для датчика педали

ВНИМАНИЕ

Датчик педали должен соприкоснуться с шатуном педали только монтажной поверхностью, поскольку это соединение может нести нагрузку. В случае контакта датчика педали с шатуном в других точках возможно повреждение датчика при затягивании педали.

- Если монтажная поверхность ① вокруг резьбового отверстия в шатуне педали утоплена, заполните это углубление с помощью одной или нескольких шайб ②.



- Убедитесь, что монтажная поверхность датчика педали ③ контактирует с шатуном педали только в области монтажной поверхности (или шайбы, использованной для заполнения углубления). Если компоненты контактируют в другом месте, используйте дополнительную шайбу для создания необходимого зазора.
- Если монтажная поверхность шатуна выступает, не используйте шайбы.

Определение зазора велосипедной цепи

Перед установкой правой педали вы должны определить зазор велосипедной цепи.

Переместите велосипедную цепь на самую большую переднюю звездочку и самую маленькую заднюю звездочку.

Для определения зазора между кабелем датчика педали и цепью велосипедная цепь должна находиться в наиболее удаленном от центра положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальный зазор ④ между цепью и шатуном педали должен составлять 5 мм.



Установка датчика педали и педали

ПРИМЕЧАНИЕ: Левый и правый датчики педалей идентичны.

1. Сначала установите левую педаль.
2. Нанесите тонкий слой смазки на ось педали ⑤ и датчик педали ⑥ в том месте, где он соприкасается с осью педали.



3. На оси педали расположите датчик педали и необходимые шайбы ⑦.

СОВЕТ: Вы должны осторожно согнуть кабель ⑧, чтобы он не мешал.

4. Вставьте ось в шатун педали ⑨.
5. Затяните ось рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ: На правой педали используется левосторонняя (обратная) резьба.

СОВЕТ: Ориентация педального датчика не влияет на расчет мощности и частоты вращения педалей. Компания Garmin рекомендует располагать педальный датчик на ведущей стороне шатуна. Когда шатун находится в переднем положении, педальный датчик должен быть направлен вниз.

6. Поверните шатун педали для проверки зазора. Педальный датчик не должен мешать движению компонентов велосипеда.
7. Затяните ось педали с помощью ключа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не затягивайте слишком сильно. Компания Garmin рекомендует применять момент затяжки 25 – 30 фунт-сила на фут (34 – 40 Н-м).

8. Присоедините кабель к оси.
9. Поверните шатун педали для проверки зазора.
10. Повторите шаги 2 – 9 для установки правой педали.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кабель педального датчика трется о цепь, то вы можете установить шайбы между педальным датчиком и шатуном педали для увеличения зазора.

Установка шипов велотуфли

ПРИМЕЧАНИЕ: Шипы для левой и правой велотуфли идентичны.

1. Нанесите тонкий слой смазки на резьбу болтов, устанавливаемых на шипах.
2. Совместите шип ①, шайбы ② и болты ③.



3. С помощью шестигранного ключа 4 мм закрутите болты в подошву велотуфли (на данном этапе не затягивайте до конца).
4. Отрегулируйте положение шипа на подошве туфли в соответствии с вашими предпочтениями. Для регулировки может потребоваться пробный заезд на велосипеде.
5. Затяните винты, чтобы окончательно закрепить шип на велотуфле.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Garmin рекомендует применять момент затяжки 4 – 6 фунт-сила на фунт (5 – 8 Н-м).

Регулировка натяжения отпускания

ВНИМАНИЕ

Не затягивайте слишком сильно винт натяжения отпускания, расположенный в нижней части педали. Натяжение отпускания должно быть отрегулировано равномерно на обеих педалях.

Для регулировки натяжения отпускания на каждой из педалей используйте шестигранный ключ 3 мм.

В задней части педального соединения имеется окошко, показывающее допустимый диапазон.

Сопряжение прибора Vector с велокомпьютером Edge 810 или 510

Для возможности просмотра данных измерителя мощности Vector на экране устройства Edge вы должны наладить сопряжение между этими компонентами.

Под сопряжением понимается соединение беспроводных датчиков ANT+. В данном руководстве приведены инструкции для моделей Edge 810 и 510. Если вы используете другое совместимое устройство, см. стр. 5 или зайдите на сайт www.garmin.com/vectorowner.

1. Поднесите устройство Edge к датчику на расстояние не менее 3 метров.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время установки сопряжения не подходите к другим датчикам ANT+ на расстояние менее 10 метров.
2. Включите устройство Edge.
3. На главном экране выберите > **Bike Profiles (профили велосипеда)**.
4. Выберите профиль.
5. Выберите .
6. Активируйте датчик и выберите **Search (поиск)**.
7. Несколько раз поверните шатун педали.

После установки сопряжения датчика с устройством Edge в качестве состояния датчика будет показано слово Connected (подключено). Вы можете настроить поле данных для просмотра информации, передаваемой датчиком Vector.

Первая поездка

Перед первой поездкой с датчиком Vector вы должны ввести длину шатуна педали, задать угол датчиков внутри педалей и откалибровать нулевое положение. Кроме того, вы должны выполнять калибровку системы при перестановке датчика Vector на другой велосипед.

В данном руководстве приведены инструкции для моделей Edge 810 и 510. Если вы используете другое совместимое устройство, см. стр. 5 или зайдите на сайт www.garmin.com/vectorowner.

Ввод длины шатуна педали

Длина шатуна педали часто указана на шатуне педали.

1. Прокрутите педали несколько раз, чтобы активировать датчик Vector.
2. Находясь на главном экране, выберите  > **Bike Profiles (профили велосипеда)**.
3. Выберите профиль.
4. Выберите **Crank Length > Manual (длина шатуна > вручну)**.
5. Введите длину шатуна педали и выберите .

Настройка угла установки

Для возможности настройки углов установки вы должны настроить поля данных прибора Edge на индикацию мощности и частоты вращения педалей.

1. Выполните короткую поездку на велотренажере или по дороге.
2. Вращайте педали до тех пор, пока не достигните примерно 70 оборотов в минуту.
3. Плавно ускоряйтесь примерно до 90 оборотов в минуту. При успешной настройке углов установки на экране появится соответствующее сообщение, и в полях данных будет показана мощность (только для устройств Edge 810 и 510).

Выполнение калибровки нуля

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время выполнения этой процедуры велосипед должен находиться в вертикальном положении, и ничто не должно касаться педалей.

1. Находясь на главном экране, выберите  > **Bike Profiles (профили велосипеда)**.
2. Выберите профиль.
3. Выберите  > **Calibrate (калибровка)**. Когда нулевое положение будет определено, на экране устройства Edge появится соответствующее сообщение.

Калибровка датчика Vector перед каждой поездкой

Для достижения наилучших результатов компания Garmin рекомендует проводить калибровку датчика Vector перед каждой поездкой.

1. Выполните калибровку нуля (стр. 2).
2. Начиная поездку.
3. Во время поездки плавно прокрутите педали в обратном направлении 5 или более раз подряд. Когда калибровка датчика Vector будет выполнена, на экране прибора Edge появится соответствующее сообщение.

Настройка полей данных

В данной процедуре описаны инструкции для моделей Edge 810, 800 и 510. Если вы используете другое совместимое устройство, см. стр. 5.

1. Для изменения поля данных удерживайте его в нажатом положении.
2. Выберите категорию.
3. Выберите поле данных.

ТРЕНИРОВКА

Мощность, прикладываемая к педалям

Датчик Vector измеряет мощность, прикладываемую к педалям. Прикладываемые вами усилия измеряются сотни раз каждую секунду. Кроме того, датчик Vector определяет частоту вращения педалей. На базе измеренных данных (направления усилия, частоты вращения шатуна педали и времени) датчик Vector вычисляет мощность в ваттах. Поскольку устройство проводит независимые измерения усилия левой и правой ноги, оно выдает данные баланса левой/правой педали.

Советы по техническому уходу

ВНИМАНИЕ

- Некоторые инструменты, используемые для ремонта велосипедов, могут поцарапать покрытие компонентов датчика Vector. Между инструментом и крепежом можно прокладывать вощеную бумагу или полотенце.
- После любых регулировок, выполненных на велосипеде, вращайте шатун педали для проверки зазора.
- Проводите калибровку датчика Vector перед началом каждой поездки (стр. 2).
- Держите компоненты датчика Vector в чистоте.
- При перестановке датчика Vector на другой велосипед тщательно очищайте резьбу и поверхности.
- На сайте www.garmin.com/vectorowner вы можете найти последние обновления и информацию.

ДАнные ДАТЧИКА VECTOR

Данные о поездке или архивные данные записываются в память прибора Edge.

ПРИМЕЧАНИЕ: Архивные данные не записываются, если таймер выключен или поставлен на паузу.

Когда память устройства заполняется, на экране появляется соответствующее сообщение. Прибор не удаляет и не затирает архивные данные автоматически при заполнении памяти. Периодически загружайте данные в приложение Garmin Connect, чтобы все ваши данные были записаны.

Передача данных поездки в Garmin Connect

⚠ ВНИМАНИЕ

Для защиты от коррозии тщательно протирайте порт mini-USB, защитную крышку и прилегающую область перед зарядкой устройства или подключением к компьютеру.

1. Снимите защитную крышку ① с порта mini-USB ②.
2. Подключите конец USB-кабеля с малым разъемом к порту mini-USB.
3. Подключите конец USB-кабеля с большим разъемом к компьютерному USB порту.
4. Зайдите на сайт www.garminconnect.com/start.
5. Следуйте экранному инструкциям.

Garmin Connect

Общайтесь с вашими друзьями на Garmin Connect. Это приложение предоставляет вам инструменты для отслеживания и анализа данных, а также для обмена данными и мотивации друг друга. Вы можете записывать все ваши действия – пробежки, прогулки, поездки на велосипеде, заплывы, пешие походы, триатлон и многое другое. Для создания бесплатной учетной записи зайдите на сайт www.garminconnect.com/start.

Сохраняйте ваши действия: После завершения и сохранения действия в устройстве вы можете загрузить эти данные в приложение Garmin Connect и хранить их там сколько захотите.

Анализ данных: Вы можете просматривать подробную информацию о ваших действиях, включая карту «вид сверху», графики темпа и скорости, а также настраиваемые пользователем отчеты.

Поделитесь вашими действиями: Вы можете передать информацию о ваших действиях другим пользователям по электронной почте или опубликовать данные в ваших любимых социальных сетях.

Отключение USB-кабеля

Если ваше устройство подключено к компьютер в качестве съемного диска или тома, то вы должны выполнить безопасное отключение устройства от компьютера, иначе возможна потеря данных. Если же устройство подключено к компьютеру Windows® в качестве портативного устройства, то выполнять безопасное отключение необязательно.

1. Выполните одно из следующих действий:
 - На компьютерах Windows выберите значок Безопасное отключение устройства в панели оповещения, и затем выберите ваше устройство.
 - На компьютерах Mac® перетащите значок тома в корзину.
2. Отсоедините кабель от компьютера.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ

Уход за датчиком Vector

⚠ ВНИМАНИЕ

Поддерживайте компоненты датчика в чистоте.

Не используйте острые предметы для чистки устройства.

Не используйте химические очистители, растворители и репелленты от насекомых, которые могут повредить пластиковые компоненты и покрытие.

Не погружайте компоненты датчика в воду и не мойте их струей воды под давлением.

Не храните устройство в местах с экстремальными температурами, поскольку это может привести к серьезным повреждениям датчика.

В качестве запасных деталей используйте только оригинальные компоненты Garmin. Обратитесь к дилеру Garmin или посетите сайт Garmin.

Снятие pedalного датчика и педали

⚠ ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь отделять кабель от оси с применением силы.

Медленно открутите педаль ② с помощью ключа для педали ①.

ПРИМЕЧАНИЕ: На правой педали используется левосторонняя (обратная) резьба.

Когда вы открутите педаль, кабель pedalного датчика отсоединится от оси.

После перестановки измерителя мощности Vector на другой велосипед вы должны выполнить калибровку системы (стр. 2).

Замена педалей и картриджей

Для выполнения этой процедуры вам потребуется инструмент для оси картриджа (можно купить в Exustar), шестигранный ключ 8 мм, ключ для педалей 15 мм и смазка для велосипеда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Могут использоваться другие совместимые инструменты. Будьте внимательны, чтобы не повредить компоненты датчика Vector.

В случае износа или повреждений педалей вы можете заменить педали, картриджи и соответствующий крепеж.

1. Снимите педали и pedalные датчики с велосипеда (стр. 4).
2. Открутите педаль ① от картриджа ② с помощью специального инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: На правой педали используется левосторонняя (обратная) резьба.

3. Снимите педаль.
4. Удерживая картридж с помощью инструмента для оси картриджа, снимите гайку ③ и шайбу ④ шестигранным ключом.
5. Отделите картридж от оси ⑤.
6. Снимите бронзовое кольцо ⑥ и пылезащитное уплотнение ⑦.
7. Удалите старую смазку с оси.
8. Установите новое пылезащитное уплотнение и бронзовое кольцо на ось.
Скошенная сторона пылезащитного уплотнения и бронзового кольца должны быть направлены к основанию оси.
9. Нанесите на ось слой смазки для велосипеда.
10. Вставьте ось в картридж.
11. Удалите излишек смазки.
12. Установите новую шайбу и гайку на конец оси.
Гайка для правой оси имеет левостороннюю (обратную) резьбу.

13. Затяните гайку шестигранным ключом.

ВНИМАНИЕ

Компания Garmin рекомендует применять момент затяжки 7 фунт-сила на фут (10 Н-м). Недостаточная затяжка гайки может привести к тому, что во время поездки педаль отвалится. Это может стать причиной поломки оборудования и травмы человека (вплоть до смертельного исхода).

14. Установите новую педаль. Для этого закручивайте ее на картридж до тех пор, пока не останется зазора.

ПРИМЕЧАНИЕ: На правой педали используется левосторонняя (обратная) резьба.

15. Замените pedalные датчики и педали в соответствии с инструкциями (стр. 1).
16. Поверните шатун педали для проверки зазора и плавности вращения педали.

Хранение датчика Vector

Если вы собираетесь перевозить велосипед или не планируете использовать датчик Vector в течение длительного периода времени, компания Garmin рекомендует вам снять Vector и хранить его в оригинальной коробке.

Технические характеристики датчика Vector

Источник питания	USB
Диапазон рабочих температур	От 14 до 122 F (от -10 до 50 C)
Радио частота/ протокол	Протокол беспроводной связи 2,4 ГГц ANT+
Дальность передачи	Около 16,4 фута (5 м)

Технические характеристики USB ANT Stick

Источник питания	USB
Диапазон рабочих температур	От 14 до 122 F (от -10 до 50 C)
Радио частота/ протокол	Протокол беспроводной связи 2,4 ГГц ANT+
Дальность передачи	Около 16,4 фута (5 м)

Информация о батарее

Датчик Vector отслеживает об уровне заряда батареи в обоих pedalных датчиках и передает эту информацию в устройство Edge. Когда заряд батареи понижается (остается примерно на 10-20 часов работы), устройство выдает предупреждение.

Замена батареи pedalного датчика

ВНИМАНИЕ

Не используйте острые предметы для извлечения батарей, заменяемых пользователем.

Свяжитесь с местной организацией, ведающей утилизацией технических отходов, для получения информации об утилизации старых батарей. Материал перхлорат – могут применяться специальные правила обращения.

См. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда заменяйте обе батареи одновременно.

1. Найдите круглую крышку батарейного отсека ① на задней поверхности pedalного датчика.
2. С помощью монеты ② поверните крышку против часовой стрелки. При этом стрелка на крышке должна перейти из закрытого положения ③ в открытое ④.
3. Снимите крышку.
Извлеките батарею из крышки. Для этого вы можете использовать кусочек липкой ленты ⑤ или магнит.
4. Подождите 30 секунд.
5. Установите в крышку новую батарею, соблюдая полярность.
6. Верните на место крышку. Убедитесь, что стрелка на крышке показывает на открытое положение.
7. С помощью монетки поверните крышку по часовой стрелке. При этом стрелка на крышке должна перейти в закрытое положение.

8. Подождите 10 секунд.
После замены батареи в педальном датчике необходимо настроить угол установки в приборе Edge (стр. 2).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Регистрация Vector

Выполните онлайн регистрацию, чтобы мы могли вам оказывать еще лучшую поддержку.

- Зайдите на сайт www.garmin.com/vectorowner.
- Храните товарный чек (оригинал или копию) в надежном месте.

Инструкции для устройства Edge 800

Настройка сопряжения датчика Vector с устройством Edge 800

1. Поднесите устройство Edge к датчику на расстояние не более трех метров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время настройки сопряжения не приближайтесь к другим датчикам ANT+ на расстояние менее 10 метров.

2. Включите устройство Edge.
3. Выберите **MENU > ... > Bike Settings > Bike Profiles (меню > настройки велосипеда > профили велосипеда)**.
4. Выберите велосипед.
5. Выберите **ANT + Power > Power Meter > Yes (мощность ANT+ > измеритель мощности > да)**.
6. Прокрутите шатун педали несколько раз.
7. Выберите ...

Когда датчик установит сопряжение с прибором Edge, на экране появится соответствующее сообщение, и на странице состояния будет показан значок Вы можете настроить поля данных на индикацию информации, получаемой от датчика Vector.

Калибровка датчика Vector

с помощью устройства Edge 800

1. Введите длину шатуна педали (стр. 5).
2. Настройте угол установки датчиков внутри педалей (стр. 2).
3. Выполните калибровку нуля (стр. 5).
4. Калибруйте датчик Vector перед каждой поездкой (стр. 2).

Ввод длины шатуна педали

Значение длины шатуна часто указано на самом шатуне.

1. Прокрутите педали несколько раз для активации датчика Vector.
2. Выберите **MENU > ... > Bike Settings > Bike Profiles (меню > настройки велосипеда > профили велосипеда)**.
3. Выберите профиль.
4. Выберите **Bike Details > Crank Length > Custom (детали велосипеда > длина шатуна > пользовательск.)**
5. Введите длину шатуна и выберите ...

Выполнение калибровки нуля

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время выполнения этой процедуры велосипед должен находиться в вертикальном положении, и ничто не должно касаться педалей.

1. Выберите **MENU > ... > Bike Settings > Bike Profiles (меню > настройки велосипеда > профили велосипеда)**.
2. Выберите профиль.
3. Выберите **ANT + Power > Calibrate (мощность ANT+ > калибровать)**.

Когда нулевая настройка будет определена, на экране устройства Edge появится соответствующее сообщение.

Инструкции для устройства Edge 500

Настройка сопряжения датчика Vector с устройством Edge 800

1. Поднесите устройство Edge к датчику на расстояние не более трех метров.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время настройки сопряжения не приближайтесь к другим датчикам ANT+ на расстояние менее 10 метров.

2. Включите устройство Edge.
3. Удерживайте **MENU (меню)** в нажатом положении.
4. Выберите **Settings > Bike Settings (настройки > настройки велосипеда)**.
5. Выберите велосипед.
6. Выберите **ANT + Power (мощность ANT +)**.
7. Активируйте датчик и выберите **Search (поиск)**.
8. Прокрутите шатун педали несколько раз.

Когда датчик установит сопряжение с прибором Edge, на экране появится соответствующее сообщение, и в главном меню будет показан значок Вы можете настроить поля данных на индикацию информации, получаемой от датчика Vector.

Калибровка датчика Vector

с помощью устройства Edge 500

1. Введите длину шатуна педали (стр. 5).
2. Настройте угол установки датчиков внутри педалей (стр. 2).
3. Выполните калибровку нуля (стр. 6).
4. Калибруйте датчик Vector перед каждой поездкой (стр. 2).

Ввод длины шатуна педали

Значение длины шатуна часто указано на самом шатуне.

1. Прокрутите педали несколько раз для активации датчика Vector.
2. Удерживайте **MENU (меню)** в нажатом положении.
3. Выберите **Settings > Bike Settings (настройки > настройки велосипеда)**.
4. Выберите велосипед.
5. Выберите **Bike Details > More > Crank Length > Manual (детали велосипеда > дополнительно > длина шатуна > вручную)**.
6. Введите длину шатуна.

Выполнение калибровки нуля

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время выполнения этой процедуры велосипед должен находиться в вертикальном положении, и ничто не должно касаться педалей.

1. Удерживайте **MENU (меню)** в нажатом положении.
2. Выберите **Settings > Bike Settings (настройки > настройки велосипеда)**.
3. Выберите велосипед.
4. Выберите **ANT + Power > Calibrate (мощность ANT+ > калибровать)**.

Когда нулевая настройка будет определена, на экране устройства Edge появится соответствующее сообщение.

Настройка полей данных

В данной процедуре содержатся инструкции для модели Edge 500.

1. Удерживайте **MENU (меню)** в нажатом положении.
2. Выберите **Settings > Bike Settings > Data Fields (настройки > настройки велосипеда > поля данных)**.
3. Выберите страницу.
4. Выберите количество полей данных, которое вы хотите видеть на странице.
5. Выберите поле данных.

Поля данных с параметрами мощности

ПРИМЕЧАНИЕ: В приведенном ниже списке содержатся поля данных с параметрами мощности для моделей Edge 810 и 510. Если вы используете другое совместимое устройство, см. соответствующее руководство пользователя.

Balance (баланс): Текущий баланс мощности правой/левой педали.

Balance – 10 s Avg (баланс – 10 с средн.): Средний баланс мощности правой/левой педали за период движения 10 секунд.

Balance – 30 s Avg (баланс – 30 с средн.): Средний баланс мощности правой/левой педали за период движения 30 секунд.

Balance – 3 s Avg (баланс – 3 с средн.): Средний баланс мощности правой/левой педали за период движения 3 секунды.

Balance – Avg. (средний баланс): Средний баланс мощности правой/левой педали за текущее действие.

Balance – Lap (баланс – круг): Средний баланс мощности правой/левой педали за текущий круг.

Cadence (частота вращения педалей): Количество оборотов шатуна педали в минуту. Устройство должно быть подключено к аксессуару, предназначенному для измерения частоты вращения педалей.

Cadence – Avg. (средняя частота вращения педалей): Средняя частота вращения педалей за текущее действие.

Cadence – Lap (частота вращения педалей – круг): Средняя частота вращения педалей за текущий круг.

Power (мощность): Текущая выходная мощность в ваттах.

Power – %FTP (мощность – % FTP): Текущая выходная мощность в процентах от FTP (функциональная пороговая мощность).

Power – 10s Avg. (мощность – средняя 10 с): Средняя выходная мощность за период движения 10 секунд.

Power – 30s Avg. (мощность – средняя 30 с): Средняя выходная мощность за период движения 30 секунд.

Power – 3s Avg. (мощность – средняя 3 с): Средняя выходная мощность за период движения 3 секунды.

Power – Avg. (мощность — средняя): Средняя выходная мощность текущего действия.

Power – IF (мощность – IF): Параметр «Intensity Factor» (коэффициент интенсивности) текущего действия.

Power – kJ (мощность – кДж): Выполненная работа (выходная мощность), измеренная в килоджоулях.

Power – Lap (мощность – круг): Средняя выходная мощность текущего круга.

Power – Last Lap (мощность – последний круг): Средняя выходная мощность последнего завершенного круга.

Power – Max (мощность – максимальная): Наибольшая выходная мощность текущего действия.

Power – NP (мощность – NP): Параметр «Normalized Power» (нормализованная мощность) текущего действия.

Power – NP Lap (мощность – NP за круг): Параметр «Normalized Power» (нормализованная мощность) для текущего круга.

Power – NP Last Lap (мощность – NP за последний круг): Параметр «Normalized Power» (нормализованная мощность) для последнего завершенного круга.

Power – TSS (мощность – TSS): Параметр «Training Stress Score» (баллы усилия тренировки) для текущего действия.

Power – Watts/kg (мощность – ватты/кг): Величина выходной мощности в ваттах на килограмм.

Power Zone (зона мощности): Текущий диапазон выходной мощности (1 – 7), определяемый на основе вашего показателя FTP или пользовательских настроек.

Поиск неисправностей

Обновление программного обеспечения с помощью Vector Updater

Для запуска приложения Vector Updater вам потребуется USB ANT Stick (в комплекте), подключение к Интернету и работающий педальный датчик с установленными батареями.

1. Зайдите на сайт www.garmin.com/vectorowner и загрузите приложение Vector Updater.
2. Поднесите устройство Vector к компьютеру на расстояние не более 3 метров.
3. Откройте приложение Vector Updater и следуйте экранной инструкцией.

Советы по использованию Vector Updater

Если приложение Vector Updater не работает должным образом, выполните следующее:

- Вставьте USB ANT Stick непосредственно в USB-порт вашего компьютера. Не рекомендуется использовать USB хаб.
- Если вы запустили приложение ANT Agent на компьютере, то вы должны вставить другой компонент USB ANT Stick или закрыть приложение ANT Agent.
- Если приложение Vector Updater не может найти ваше устройство в течение более 2 минут, извлеките батареи из каждого педального датчика, подождите 20 секунд и снова установите батареи.
- Если приложение Vector Updater все еще не может обнаружить ваше устройство, то вы должны установить новые батареи в каждый педальный датчик.

Устройства сторонних производителей

Список устройств, совместимых с измерителем мощности Vector, вы можете найти на сайте www.garmin.com/vectorowner.

Гармин. На все случаи жизни

Навигаторы
для автомобилей



Для охоты
и рыбалки



Для активного
отдыха



Аксессуары



Для спорта



Эхолоты
для рыбалки



Картплоттеры для катеров и яхт




www.garmin.ru



МП 02

GARMIN.[®]



NAVICOM[®]
navigation & communication